Vertex Dental
3D SYSTEMS

Vertex Self Curing OS
Vertex Self Curing OS

Explanation of symbols on labelling

LOT
EN For all types of removable denture repairs
BG За всички видове подвижни протезни възстановявания
CS Pro všechny druhy opravy zubních protéz
DA Til alle former for afgadelig proteserepareationer
DE Für alle Arten von herausnehmbaren Zahnprotheserepaturen
ET Iga tüüpi eemaldatavate proteeside parandiseks
FI Kaikentyyppisiin irrotettaviin hammasproteesikynäkuvioihin
FR Pour tous les types de réparation de fissures de prothèses amovibles
EL Για την επισκευή όλων των τύπων αφαιρούμενων οδοντοστοιχιών
HRV Za sve vrste popravka uklonjivih proteza
HU Minden típusú kivehető műfogsor javítására
GLE Le haghaidh gach cineál deisithe fiacla inbhainte
IT Per tutti i tipi di riparazione di protesi dentarie rimovibili
LV Visu veida noņemamu zobu protēzu remontam
LT Visų tipų išimamų dantų protezų taisymui
MT Għal kull tip ta' tiswija tad-dentaura li tista' titneħħa
NN Vår alle soorten uitneembare protheses reparaties
PL Do wszystkich rodzajów napraw wyjmowanych protetycznych
PT Para todos os tipos de reparação de próteses removíveis
RO Pentru toate tipurile de reparații ale protezelor dentare mobile
SK Za vse vrste popravil snemljivih protez
SK Vsi vidi tipi zgrip nahrad chrupu
ES Para todo tipo de reparaciones de dentaduras postizas removibles
CS Pro opravy všech typů zubních protéz
SV För alla typer av reparationer av avtagbara proteser
ZH 适用于所有类型的活动义齿修复
AR لجميع أنواع الأسنان الصناعية القابلة للإزالة
HI सभी प्रकार के दांत की मरम्मत के लिए
TH สำหรับการซ่อมแซมฟันปลอมถอดได้ทุกชนิด
VI Để sửa chữa tất cả các loại răng giả tháo lắp được
HN Sa tất cả các loại răng giả tháo lắp được
TW 適用於所有類型的活動義齒修復
JP 取り外し可能な義歯の修復
KR 모든 종류의 탈착식 수복물용
BR Ar ouzh ar holl seurt ezhadennoù ar dent

LOT
EN Batch number of product
DE Chargennummer des Produkts
DA Produktets batchnummer
ET Toote partii number
FI Tuotteen eränumero
FR Numéro de lot du produit
EL Αριθμός παρτίδας προϊόντος
HR Serijski broj proizvoda
HU A termék tételszáma
GLE Baiscumhir an tairge
IT Numero di lotto del prodotto
LV Produkta partijas numurs
LT Produkto partijos numeris
MT Numru tal-lott tal-prodott
NN Produktet partiet numer
PL Numer partii produktu
PT Número do lote do produto
RO Numărul de serie al produsului
SK Číslo série produktu
SK Číslo šarže produktu
CS Číslo šarže výrobku
SV Produktens satsnummer
JP 製品のバッチ番号
RU Номер серии продукции
ZH 产品批号
AR رقم الدفعة
HI उत्पाद बैच नंबर
TH หมายเลขชุดของผลิตภัณฑ์
VI Số lô sản phẩm
HN 产品批号
TW 產品批號
KR 제품 배치 번호
BR Niverenn ar c'hrouezh produ

CE
EN CE mark with NB number
DE CE-Kennzeichnung mit der notwendigen ordnungsnummer
DA CE-mærke med bemyndiget organs nummer
DE CE-Zeichnung und Kennnummer der Benannten Stelle
ET CE-märgis teavitatud asutuse numbriga
FI CE-merkintä ja ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero
FR Marquage CE avec le numéro d'organisme notifié
EL Σήμανση CE με αριθμό κοινοποιημένου οργανισμού
HR CE oznaka s brojem prijavljenog tijela
CE CE jelölés, a bejelentett szervezet azonosító számával
GLE Marc CE le uimhir chomhlachta ar fógraithe
IT Marchio CE con numero dell'organismo notificato
LV CE zīmēšana su notificētajiem ārstniecības nolūkiem
LT CE ženklas su notifikuotosios įstaigos numeriu
MT Marka CE b'numru ta' korp notifikat
NL CE-merkteken met nummer van de aangemelde instantie
PL Oznakowanie CE z numerem jednostki notyfikowanej
PT Marca CE com número de organismo notificado
RO Marcaj CE cu numărul organismului notificat
SL Oznaka CE s številko priglašenega organa
SK Značka CE s číslom notifikovaného orgánu
CS Označení CE s číslem notifikovaného orgánu
SV CE-märkning med det anmälda organets nummer
ZH CE 一致性标志和公告机构编号
JP CE表示と認定機関識別番号
AR علامة CE مع رقم الجهة المعتمدة
HI सीई मार्क अधिसूचित निकाय संख्या के साथ
TH เครื่องหมาย CE พร้อมหมายเลขหน่วยงานแจ้งเตือน
VI Dấu CE với mã số cơ chức thông báo

MD
EN Medical Device
BG MD Медицинско изделие
DA Medicinsk udstyr
DE Medizinprodukt
ET MD meditsiiniseade
FI Lääkinnällinen laite
FR Dispositif médical
EL Ιατροτεχνολογικό προϊόν
HR Medicinski proizvod (MD)
HU Orvostechnikai eszköz
GLE Feiste Leighis MD
IT Dispositivo medico
LV Medicīniska ierīce
LT Medicininis gaminys
MT Tagħmir Mediku MD
NL Medisch hulpmiddel
PL Wyrób medyczny
PT Dispositivo médico
RO Dispozitiv medical
SL Medicinski pripomoček
SK Zdravotnícka pomôcka
ES Dispositivo médico
CS Zdravotnický prostředek
SV Medicinteknisk produkt
JP MD 医療機器
TW MD 醫療裝置
KR MD 의료기기
HI MD चिकित्सा उपकरण
TH MD อุปกรณ์ทางการแพทย์
VI Thiết bị y tế MD

EN
Instruction For Use

Introduction
The following instructions for use are for dental prosthetists who use Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set to repair removable full and partial denture bases. This material is intended exclusively for professional dental work. This instructions for use also provides information about safety and environmental aspects. In case more information is needed contact the supplier.

Intended use
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set is used for the repair and refining of all types of removable full and partial denture bases.

Description & Effects
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set is a 2-component system. The acrylic system is formed by a powder (polymer) and a liquid (monomer). The powder is available in 3 versions: Vertex Self Curing and Vertex Self Curing Quick Set. Vertex Self Curing Quick Set provides more rapid setting, compared to the Vertex Self Curing version. Both are used with Vertex Self Curing Liquid. The combination of powder and liquid is converted into a hard thermoplastic by a self-initiating process that is accelerated by heat.

Contra-indications
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set should not be used for any other purpose than for the repair and / or relining of removable full and partial denture bases. Any deviation from this instruction for use may have an adverse effect on the chemical and physical quality of Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set. In case of an allergic reaction, please contact a medical physician.

Vertex Self Curing Powder component
Hazard & Precaution

Warning
Hazard statements
H317 - Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements
P273 - Avoid release to the environment. P501 - Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant.

EUH Statements
EUH208 - Contains dibenzoyl peroxide; benzoyl peroxide, dicyclohexyl phthalate. May produce an allergic reaction.

For professional users only.

Vertex Self Curing Liquid component
Hazard & Precaution

Danger
Hazardous ingredients
methyl methacrylate; methyl 2-methylprop-2-enoate; ethyl 2-hydroxybenzoate, 2-Propenoic acid, 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester, 2,2'-[(4-methylphenyl)imino]bis[ethanol], 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol

Hazard statements
H225 - Highly flammable liquid and vapour. H315 - Causes skin irritation. H317 - May cause an allergic skin reaction. H335 - May cause respiratory irritation.

Precautionary statements
P210 - Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261 - Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P280 - Wear protective gloves. P333+P313 - If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. P370+P378 - In case of fire: Use foam, dry extinguishing powder, carbon dioxide (CO2) to extinguish. P403+P233 - Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.

Waste disposal
Treat emptiness and empty liquid packaging as chemical waste. Empty containers of the liquid component should be handled with care because residual vapours are flammable. Special disposal requirements are applicable. Observe local, national, federal, or other regulatory agencies regulations and laws.

Information for dental professionals and patients
The following information should be transferred from dental professional to patient:

- Periodic check-ups by a dentists or dentuirst are required to monitor changes in the form and structure of the prosthesis while the patient uses a denture.
- In case of breakage of a denture base, potentially damage the mucosa, the palate or other parts of the patients mouth or esophagus can occur. Contact a dentist.
- In case of an allergic reaction, contact a medical physician.
- Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set denture bases can be cleaned with non-aggressive non-abrasive dental cleaning products.

If you choose not to follow this instruction for use the dentist must cannot be held accountable for adverse effects on the safety and performance of the denture base repaired with Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set. Should you have questions, please contact the dentist to the manufacturer and competent authority.

BG
Инструкция за употребе

Уводъ
Следните инструкции за употреба са за дентални специалисти, които използват Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set за ремонт на плаки за подвижни протези и частични протези. Тоз материал е предназначен изключително за професионална стоматологична работа. Тази инструкция за употреба също така предоставя информация относно аспектите на безопасността и околната среда. Ако е необходима допълнителна информация, свържете се с доставчика.

Предназначение
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set се използва за ремонт или облицоване на всичко вида плаки за подвижни частични протези. Продуктът е одобрен за употреба в медицинско изделие от клас IIa. Трябва да се спазват всички инструкции, предоставени в тоза ръководство за потребителя. Всяко отклонение от тоз инструкция може да има отрицателен ефект върху химичното и физическото качество на Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.

Vertex Self Curing прахообразен компонент
Опасност и предпазни мерки

Внимание
Предупреждения за опасност
H412 - Вреден за водните организми, с дълготрайен ефект.

Предупреждения за опасност
P273 - Избягвайте изпускане в околната среда.
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърлят на одобрено място за обезвреждане на отпадъци.

Предупреждения ЕУН
EUH208 - Съдържа дибензоил пероксид; бензоил пероксид, дициклохексил фталат. Може да предизвика алергична реакция.

Само за професионални потребители.

Vertex Self Curing Liquid компонент
Обработка

Внимание
Предупреждения за опасност
H225 - Силно запалима течност и пара. H315 - Предизвиква дразнене на кожата. H317 - Може да причини алергична кожна реакция. H335 - Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Предупреждения изявления
P210 - Пазете от топлина, гореща повърхност, искри, открити пламъци и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P261 - Избягвайте вдишване на прах/дим/газ/мъгла/изпарения/спрей. P280 - Използвайте предпазни ръкавици. P333+P313 - При поява на кожно дразнение или обрив: Потърсете медицинска помощ/внимание. P370+P378 - В случай на пожар: Използвайте пяна, сух прахообразен гасителен състав, въглероден диоксид (CO2) за гасене. P403+P233 - Съхранявайте на добре проветрено място. Съдържанието/съдът да се съхраняват плътно затворени.

Унищожаване на отпадъци
Третирайте остатъците и изпразнената течна опаковка като химически отпадък. С грижа трябва да се работи с изпразнените съдове, тъй като е възможно остатъчните пари да са запалими. Прилагат се специални изисквания относно изхвърлянето. Проверете и местните, двете/или и или другите регулиращи агенции и изисквания за изхвърляне.

Следната информация трябва да се предаде от зъболекар на пациент:

- Необходими са периодични прегледи от зъболекар или протезист, за да се наблюдават промените в формата и структурата на изкуствения протез докато пациентът го използва.
- В случай на счупване на плаката на протеза, може да бъдат нанесени щети на лигавицата, небцето или другите части на устата или хранопровода. Свържете се с зъболекар.
- В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.
- Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set протезните плаки могат да се почистват с ненагряващи и ненабразивни продукти за почистване на зъби.

Ако решите да не следвате тази инструкция за употреба, Vertex Dental не може да носи отговорност за неблагоприятните ефекти върху безопасността и производителността на протезната плака, ремонтирана с Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set. Ако имате въпроси, моля, свържете се с лекар.

Vertex Self Curing прахообразен компонент
Опасност и предпазни мерки

Внимание
Предупреждения за опасност
H412 - Вредно за водните организми, с дълготрайен ефект.

Предупреждения изявления
P273 - Избягвайте изпускане в околната среда.
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърлят на одобрено място за обезвреждане на отпадъци.

Допълнителна информация
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set се требва да се използва в съответствие с другите, релевантни или обхващане на плаки за подвижни частични протези. Всяко отклонение от тази инструкция за употреба може да има неблагоприятен ефект върху химичното и физическото качество на Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.

Vertex Self Curing Liquid component
Опасност и предпазни мерки

Внимание
Предупреждения за опасност
H225 - Силно запалима течност и пара. H315 - Предизвиква дразнене на кожата. H317 - Може да причини алергична кожна реакция. H335 - Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Предупреждения изявления
P210 - Пазете от топлина, гореща повърхност, искри, открити пламъци и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P261 - Избягвайте вдишване на прах/дим/газ/мъгла/изпарения/спрей. P280 - Използвайте предпазни ръкавици. P333+P313 - При поява на кожно дразнение или обрив: Потърсете медицинска помощ/внимание. P370+P378 - В случай на пожар: Използвайте пяна, сух прахообразен гасителен състав, въглероден диоксид (CO2) за гасене. P403+P233 - Съхранявайте на добре проветрено място. Съдържанието/съдът да се съхраняват плътно затворени.

Унищожаване на отпадъци
Третирайте остатъците и изпразнената течна опаковка като химически отпадък. С грижа трябва да се работи внимателно, тъй като е възможно остатъчните пари да са запалими. Прилагат се специални изисквания относно изхвърлянето. Проверете и местните, двете/или и или другите регулиращи агенции и изисквания за изхвърляне.

Следната информация трябва да се предаде от зъболекар на пациент:

- Необходими са периодични прегледи от зъболекар или протезист, за да се наблюдават промените в формата и структурата на изкуствения протез докато пациентът го използва.
- В случай на счупване на плаката на протеза, може да бъдат нанесени щети на лигавицата, небцето или другите части на устата или хранопровода. Свържете се с зъболекар.
- В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.
- Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set протезните плаки могат да се почистват с ненагряващи и ненабразивни продукти за почистване на зъби.

Ако решите да не следвате тази инструкция за употреба, Vertex Dental не може да носи отговорност за неблагоприятните ефекти върху безопасността и производителността на протезната плака, ремонтирана с Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set. Ако имате въпроси, моля, свържете се с лекар.

Vertex Self Curing прахообразен компонент
Опасност и предпазни мерки

Внимание
Предупреждения за опасност
H412 - Вредно за водните организми, с дълготрайен ефект.

Предупреждения изявления
P273 - Избягвайте изпускане в околната среда.
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърлят на одобрено място за обезвреждане на отпадъци.

Допълнителна информация
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set се използва в съответствие с другите, релевантни или обхващане на плаки за подвижни частични протези. Всяко отклонение от тази инструкция за употреба може да има неблагоприятен ефект върху химичното и физическото качество на Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.

Vertex Self Curing Liquid компонент
Опасност и предпазни мерки

Внимание
Предупреждения за опасност
H225 - Силно запалима течност и пара. H315 - Предизвиква дразнене на кожата. H317 - Може да причини алергична кожна реакция. H335 - Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Предупреждения изявления
P210 - Пазете от топлина, гореща повърхност, искри, открити пламъци и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P261 - Избягвайте вдишване на прах/дим/газ/мъгла/изпарения/спрей. P280 - Използвайте предпазни ръкавици. P333+P313 - При поява на кожно дразнение или обрив: Потърсете медицинска помощ/внимание. P370+P378 - В случай на пожар: Използвайте пяна, сух прахообразен гасителен състав, въглероден диоксид (CO2) за гасене. P403+P233 - Съхранявайте на добре проветрено място. Съдържанието/съдът да се съхраняват плътно затворени.

Унищожаване на отпадъци
Третирайте остатъците и изпразнената течна опаковка като химически отпадък. С грижа трябва да се работи внимателно, тъй като е възможно остатъчните пари да са запалими. Прилагат се специални изисквания относно изхвърлянето. Проверете и местните, двете/или и или другите регулиращи агенции и изисквания за изхвърляне.

Следната информация трябва да се предаде от зъболекар на пациент:

- Необходими са периодични прегледи от зъболекар или протезист, за да се наблюдават промените в формата и структурата на изкуствения протез докато пациентът го използва.
- В случай на счупване на плаката на протеза, може да бъдат нанесени щети на лигавицата, небцето или другите части на устата или хранопровода. Свържете се с зъболекар.
- В случай на алергична реакция, моля, свържете се с лекар.
- Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set протезните плаки могат да се почистват с ненагряващи и ненабразивни продукти за почистване на зъби.

Ако решите да не следвате тази инструкция за употреба, Vertex Dental не може да носи отговорност за неблагоприятните ефекти върху безопасността и производителността на протезната плака, ремонтирана с Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set. Ако имате въпроси, моля, свържете се с лекар.

EL
Οδηγίες χρήσης

Εισαγωγή
Οι ακόλουθες οδηγίες χρήσης απευθύνονται σε οδοντιατρικούς που χρησιμοποιούν Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set για επισκευή και ανακατασκευή βάσεων αφαιρούμενων οδοντοστοιχιών. Αυτό το υλικό προορίζεται αποκλειστικά για επαγγελματική οδοντιατρική εργασία. Αυτές οι οδηγίες χρήσης παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τα θέματα ασφάλειας και περιβάλλοντος. Σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

Προβλεπόμενη χρήση
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick set χρησιμοποιείται για τη επισκευή και τη βελτίωση όλων των τύπων αφαιρούμενων οδοντοστοιχιών. Το προϊόν φέρει πιστοποίηση CE για χρήση σε ιατρικό εξοπλισμό κατηγορίας IIa. Θα πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε απόκλιση από αυτές τις οδηγίες μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ιατρικό αποτέλεσμα Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ιατρό.

Vertex Self Curing πρόσκολλητικό
Οδηγίες χρήσης

Κίνδυνος & Προφύλαξη

Προειδοποίηση
Δήλωση επικινδυνότητας
H317 - Πιθανόν προκαλεί αλλεργικές αντιδράσεις στο δέρμα.

Δήλωση ΕΥΗ
EUH208 - Περιέχει μεθακρυλικό μεθυλεστέρα, βενζοϊκό υπεροξείδιο, βενζοϊκό υπεροξείδιο, δικυκλοεξυλοφθαλικό. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

Μόνο για επαγγελματικούς οδοντοτεχνίτες.

Vertex Self Curing Liquid component
Χειρισμός

Κίνδυνος & Προφύλαξη

Κίνδυνος
Επικίνδυνα συστατικά
μεθακρυλικό μεθυλεστέρα; 2-μεθυλοπροπ-2-ενοϊκός μεθυλεστέρας; 2-προπενοϊκός οξύ, 2-μεθυλο-, 1,2-αιθανδιύλιο εστέρας, 2,2'-[(4-μεθυλοφενυλ)αμινο]δις[αιθανόλη], 2-(2H-βενζοτριαζολ-2-υλ)-p-κρεσόλη

Δηλώσεις κινδύνου
H225 - Υψηλής εύφλεκτου υγρό και ατμός. H315 - Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. H317 - Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. H335 - Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.

Δηλώσεις προληπτικής πολιτικής
P210 - Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Απαγορεύεται το κάπνισμα. P261 - Αποφύγετε τη εισπνοή σκόνης/καπνού/αερίου/ομίχλης/ατμών/σπρέι. P280 - Φορέστε προστατευτικά γάντια. P333+P313 - Εάν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος ή εξάνθημα: Λάβετε ιατρική συμβουλή/προσοχή. P370+P378 - Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε αφρό, στεγνή πυροσβεστική σκόνη, διοξείδιο του άνθρακα (CO2) για κατάσβεση. P403+P233 - Αποθηκεύετε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείτε το δοχείο κλειστό σφιχτά.

Απόρριψη απορριμμάτων
Αντιμετωπίστε τα υπολείμματα και τα άδεια υγρά συστατικά ως χημικά απόβλητα. Τα άδεια δοχεία υγρού συστατικού πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή, καθώς οι υπολειμματικοί ατμοί μπορεί να είναι εύφλεκτοι. Ισχύουν ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεση. Τηρείτε τις τοπικές, εθνικές ή άλλες διεθνείς κανονισμούς.

Δήλωση ΕΥΗ
EUH208 - Περιέχει μεθακρυλικό μεθυλεστέρα; 2-μεθυλοπροπ-2-ενοϊκός μεθυλεστέρας; 2-προπενοϊκό οξύ, 2-μεθυλο-, 1,2-αιθανδιύλιο εστέρας, 2,2'-[(4-μεθυλοφενυλ)αμινο]δις[αιθανόλη], 2-(2H-βενζοτριαζολ-2-υλ)-p-κρεσόλη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

Μόνο για επαγγελματικούς οδοντοτεχνίτες.

Vertex Self Curing Liquid component
Χειρισμός

Κίνδυνος & Προφύλαξη

Κίνδυνος
Επικίνδυνα συστατικά
μεθακρυλικό μεθυλεστέρα; 2-μεθυλοπροπ-2-ενοϊκός μεθυλεστέρας; 2-προπενοϊκό οξύ, 2-μεθυλο-, 1,2-αιθανδιύλιο εστέρας, 2,2'-[(4-μεθυλοφενυλ)αμινο]δις[αιθανόλη], 2-(2H-βενζοτριαζολ-2-υλ)-p-κρεσόλη

Δηλώσεις κινδύνου
H225 - Υψηλής εύφλεκτου υγρό και ατμός. H315 - Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. H317 - Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. H335 - Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.

Δηλώσεις προληπτικής πολιτικής
P210 - Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Απαγορεύεται το κάπνισμα. P261 - Αποφύγετε τη εισπνοή σκόνης/καπνού/αερίου/ομίχλης/ατμών/σπρέι. P280 - Φορέστε προστατευτικά γάντια. P333+P313 - Εάν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος ή εξάνθημα: Λάβετε ιατρική συμβουλή/προσοχή. P370+P378 - Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε αφρό, στεγνή πυροσβεστική σκόνη, διοξείδιο του άνθρακα (CO2) για κατάσβεση. P403+P233 - Αποθηκεύετε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείτε το δοχείο κλειστό σφιχτά.

Απόρριψη απορριμμάτων
Αντιμετωπίστε τα υπολείμματα και τα άδεια υγρά συστατικά ως χημικά απόβλητα. Τα άδεια δοχεία υγρού συστατικού πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή, καθώς οι υπολειμματικοί ατμοί μπορεί να είναι εύφλεκτοι. Ισχύουν ειδικές απαιτήσεις για τη διάθεση. Τηρείτε τις τοπικές, εθνικές ή άλλες διεθνείς κανονισμούς.

Δήλωση ΕΥΗ
EUH208 - Περιέχει μεθακρυλικό μεθυλεστέρα; 2-μεθυλοπροπ-2-ενοϊκός μεθυλεστέρας; 2-προπενοϊκό οξύ, 2-μεθυλο-, 1,2-αιθανδιύλιο εστέρας, 2,2'-[(4-μεθυλοφενυλ)αμινο]δις[αιθανόλη], 2-(2H-βενζοτριαζολ-2-υλ)-p-κρεσόλη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

Μόνο για επαγγελματικούς οδοντοτεχνίτες.

DA
Brugsanvisning

Introduktion
Følgende brugsanvisning er til tandlæger, der bruger Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set til reparation af afgrebige fulde og delvise protesesæder. Produktet er udelukkende medicinsk udstyr i klasse IIa. De viste instruktioner skal overholdes. Ethvert brugervejledning skal følges. Eventuelle afvigelser fra disse instruktioner kan have en negativ virkning på det kemiske og fysiske kvalitet af Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. Hvis der opstår en allergisk reaktion, skal der kontakt en læge.

Vertex Self Curing-pulverkomponent
Farer og forholdsregler

Advarsel
Farerelaterede udsagn
H412 - Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Sikkerhedsudsagn
P273 - Undgå udledning til miljøet. P501 - Indholdet/beholderen bortskaffes til godkendt affaldsanlæg

Supplerende udsagn
EUH208 - Indeholder dibenzoylperoxid; benzoylperoxid, dicyclohexylftalat. Kan forårsage en allergisk reaktion.

Kun til professionelle brugere.

Vertex Self Curing Quickset-pulverkomponent
Farer og forholdsregler

Advarsel
Farerelaterede udsagn
H411 - Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Sikkerhedsudsagn
P273 - Undgå udledning til miljøet. P391 - Udslip opsamles. P501 - Indholdet/beholderen bortskaffes til et godkendt affaldsanlæg

Supplerende udsagn
EUH208 - Indeholder dibenzoylperoxid; benzoylperoxid, dicyclohexylftalat. Kan forårsage en allergisk reaktion.

Kun til professionelle brugere.

Vertex Self Curing Liquid-pulverkomponent
Farer og forholdsregler

Fare
Farer for indholdsstoffer
methylmethacrylat; methyl-2-methylprop-2-enoat; methyl-2-methylpropenoat, 2-propenyne, 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester, 2,hydroxyethylmethacrylat, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol

Farebetegnelser
H225 - Meget brandfarlig væske og damp. H315 - Forårsager hudirritation. H317 - Kan forårsage allergisk hudreaktion. H335 - Kan forårsage luftvejsirritation.

Sikkerhedssætning
P210 - Holdes fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P261 - Undgå indånding af støv/røg/gas/tåge/damp/spray. P280 - Bær beskyttelseshandsker. P333+P313 - Hvis der sker hudirritation eller udslæt: Søg lægehjælp. P370+P378 - Ved brand: Anvend skum, tørt skulringspulver, kuldioxid (CO2) til brandslukning. P403+P233 - Opbevares på et godt ventileret sted. Beholderen holdes tætlukket.

Kun til professionelle brugere.

Afslutende behandling
Tør af reparatøren en protese af alle slibe overflader i umiddelbar nærhed af ekspansionen eller brudder. Sæg for, at der ikke efterlades nogen rester af støv og affald. For at reparere landgrænsen skal du slibe undersiden af kunstige afgrebytænder og behandle den med monomer og derefter en kontaktvæske (f.eks. Vertex Acryfon®).

Tandlægen skal gives patienten følgende oplysninger:
Periodisk kontrol af tandlægen eller tandtekniker er nødvendig for at overvåge ændringer i form og struktur af de kunstige tænder, hos patienten, der bruger en protese.

Hvis der er brud på en protesebase, kan der forekomme skade på slimhinder, gane eller andre dele af patientens mund eller spiserør. Kontakt en tandlæge.

I tilfælde af en allergisk reaktion skal der kontakt en læge.

Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set protesebaser kan rengøres med ikke-aggressive og ikke-slibende produkter til tandrengøring.

Hvis du vælger ikke at følge denne brugsanvisning, kan Vertex Dental ikke holdes ansvarlig for nogle virkninger på sikkerheden og ydeevnen af afgrebet, der er repareret med Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick. Hvis skulle alvorlige handicap er opstået, rapporteres dette til producenten og den kompetente myndighed.

DE
Gebrauchsanweisung

Einführung
Die folgende Gebrauchsanweisung richtet sich an Zahnärzte und Zahntechniker, die Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set zur Reparatur von herausnehmbaren Voll- und Teilprothesen verwenden. Dieses Material ist ausschließlich für professionelle Arbeiten durch Fachkräfte bestimmt. Diese Gebrauchsanweisung enthält auch Informationen über Sicherheits- und Umweltaspekte. Falls Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an den Händler.

Verwendungszweck
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set wird für die Reparatur und oder Unterfütterung aller Arten von herausnehmbaren Voll- und Teilprothesen benutzen werden. Das Produkt ist als Medizinprodukt der Klasse IIa CE-zertifiziert. Die technischen Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch sollten befolgt werden. Jede Abweichung von diesen Anweisungen kann sich negativ auf die chemische und physikalische Qualität von Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick auswirken. Bei einer allergischen Reaktion bitte Kontaktieren Sie einen Arzt.

Vertex Self Curing - Pulverkomponente
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Gefahr
Gefährliche Bestandteile
Methylmethacrylat; Methyl 2-methylprop-2-enoat; Methyl-2-methylpropenoat, 2-Propensäure, 2-Methyl-, 1,2-Ethandiyl ester, 2-Hydroxyethylmethacrylat, 2(2H-Benzotriazol-2-yl)-p-Kresol

Gefahrenhinweis
H225 - Hochentzündlicher Dampf leicht entzündbar. H315 - Verursacht Hautreizungen. H317 - Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H335 - Kann die Atemwege reizen.*

Sicherheitshinweise
P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Rauchen verboten. P261 - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. P280 - Schutzhandschuhe tragen. P333+P313 - Bei Auftreten von Hautreizungen oder Hautausschlägen: Ärztlichen Behandlung suchen. P370+P378 - Im Falle eines Brandes: Schaum, Trockenlöschpulver oder Kohlendioxid (CO2) zum Löschen. P403+P233 - An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht geschlossen halten.

Nur für professionelle Anwender.

Verarbeitung
Entfernen Sie Zahnprothese wird die Oberfläche in unmittelbarer Nähe der Ausdehnung. Sicherstellen, dass aufgeraut. Vergewissern Sie sich, dass der Oberflächen frei von Rückständen frei von Staub und Fett ist. Zur Reparatur von Prothesenbasen Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick verwenden. Dieses Material ist ausschließlich für professionelle Arbeiten durch Fachkräfte bestimmt. Diese Gebrauchsanweisung enthält auch Informationen über Sicherheits- und Umweltaspekte. Falls Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an den Händler.

Sicherheitshinweise
P273 - Freisetzung in die Umwelt ist zu vermeiden. P391 - Verschüttete auffangen. P501 - Inhalt/Behälter unter Beachtung der örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung zuführen.

EUH Inweise
EUH208 - Enthält Dibenzoylperoxid; Benzoylperoxid, Dicyclohexylphthalat. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen.

Nur für professionelle Anwender.

Vertex Self Curing - Pulverkomponente
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Warnung
Gefahrenhinweis
H411 - Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

Sicherheitshinweise
P273 - Freisetzung in die Umwelt ist zu vermeiden. P501 - Inhalt/Behälter bei einer zugelassenen Abfallbeseitigungsanlage entsorgen.

EUH Inweise
EUH208 - Enthält Dibenzoylperoxid; Benzoylperoxid, Dicyclohexylphthalat. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen.

Nur für professionelle Anwender.

Vertex Self Curing Quickset - Pulverkomponente
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Warnung
Gefahrenhinweis
H411 - Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

Mischung das Teig Stadium Applikation. Die genannten Misch-, Teig- und Verarbeitungszeiten gelten für eine Material- und Raumtemperatur von 22 °C. Eine niedrigere oder höhere Temperatur führt zu einer anderen Verarbeitungszeit. Die Polymerisationszeit ist abhängig von der Probemaßen und garantiert nicht die Qualität der Reparatur.

Beschreibung & Wirkung
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set ist ein 2-Komponenten Acryl-System. Das Acrylsystem wird aus einem Kunststoffpulver und einer Flüssigkeit (Monomer) gebildet. Das Pulver ist in 2 Versionen erhältlich: Vertex Self Curing und Vertex Self Curing Quick Set. Vertex Self Curing Quick Set ermöglicht eine schnellere Verarbeitung, im Vergleich zu Vertex Self Curing. Beide werden mit Vertex Self Curing Flüssigkeit verwendet. Die Kombination aus Pulver und Flüssigkeit wird durch einen sich selbst initiierenden Prozess, der durch Wärme beschleunigt wird, in ein hartes Endprodukt umgewandelt.

Kontraindikationen
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set darf nicht für den Reparatur und/oder das Relining von herausnehmbaren Voll- und Teilprothesen verwendet werden. Jede Abweichung von der Gebrauchsanleitung können die chemischen und physikalischen Eigenschaften von Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set nachteilig beeinträchtigen. Wenden Sie sich bei allergischen Reaktionen bitte an einen Arzt.

Vertex Self Curing - Pulverkomponente
Warnhinweis Gefahrenhinweis H412 - Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

NL Gebruiksaanwijzing

Inleiding
De volgende gebruiksaanwijzing is bestemd voor toepassingen door professionals die Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set gebruiken om uitstekende vulleelgte en gedeeltelijke prothesebases te repareren. Dit materiaal is uitsluitend bestemd voor professionele tandheelkundige toepassingen. Deze gebruiksaanwijzing bevat ook informatie over veiligheids- en milieuaspecten. Neem voor meer informatie contact op met de verkeder.

Beoogd gebruik
Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set wordt gebruikt voor het repareren van defecten van uitneembare vulleelgte en gedeeltelijke prothesebasis. Het niet-strikt volgen van deze gebruiksaanwijzing kan een nadelige invloed hebben op de chemische en fysische kwaliteit van Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set. Neem contact op met de fabrikant in geval van een allergische reactie.

Vertex Self Curing-poedercomponent
Gevaren & voorzorgsmaatregelen

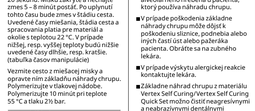
Waarschuwing
Gevaren aanduiding
H411 - Giftig voor de water levende organismen, met langdurige gevolgen.

Voorzorgsmaatregelen
P273 - Voorkomen dat in het milieu. P391 - Ruim elk gemorst materiaal op. P501 - Breng de inhoud/ verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of speciaal afval. overeenkomstig de lokale, regionale, nationale en/of international voorschriften.

EUH Statements
EUH208 - Bevat dibenzoylperoxide; benzoylperoxide, dicyclohexylftaalzuur. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Gebruik enkel door professionelen.

Vertex Self Curing-vloeistofcomponent
Gevaren & voorzorgsmaatregelen



Gevaar
Gevaarlijke bestanddelen
methylmethacrylaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; 2-propenoic 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester; Vinylcyclohexeen; 2,4-benzhydrazol-2-yl-p-kresol

Gevaranaanduiding
H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H315 - Veroorzaakt huidirritatie. H317 - Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H335 - Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen
P210 - Houd uit the buurt van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Roek niet in de nabijheid. P261 - Vermijd inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/aerosol. P280 - Draag beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/ gezichtsbescherming. P333+P313 - Als huidirritatie of -uitslag optreedt, roept u de medische raadgeving/hulp in. P370+P378 - In geval van brand gebruikt u schuim, droog bluspoeder, koolstofdioxide (CO2), water om te blussen. P403+P233 - Opslaan in een goed geventileerde ruimte. Houd de verpakking goed gesloten.

Gebruik enkel door professionelen.

Voorzorgsmaatregelen
P273 - Voorkom vrijkomen in het

DE Anleitung zur Verwendung

Einleitung
Die vorliegende gebrauchsanweisung ist bestimmt für den Gebrauch durch professionelle Anwender von Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set zum Ausbessern von Fehlstellen in herausnehmbaren Prothesen. Dieses Material ist ausschließlich für zahnärztliche Anwendungen bestimmt. Die Gebrauchsanweisung enthält auch Informationen zu Sicherheits- und Umweltaspekten. Wenden Sie sich bei weiteren Fragen an den Hersteller.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set dient zum Ausbessern von Defekten an herausnehmbaren Prothesenbasen. Das Nichteinhalten der Gebrauchsanweisung kann sich nachteilig auf die chemische und physikalische Qualität von Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set auswirken. Bei allergischen Reaktionen den Kontakt zum Hersteller aufnehmen.

Vertex Self Curing-Pulverkomponent
Gefahren & Vorsichtsmaßnahmen

Achtung
Gefahrenhinweise
H411 - Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

Vorsichtsmaßnahmen
P273 - Vermeiden Sie Freisetzung in die Umwelt. P391 - Gemäß den lokalen, regionalen, nationalen und/oder internationalen Vorschriften.

EUH Statements
EUH208 - Enthält Dibenzoylperoxid; Benzoylperoxid, Dicyclohexylphthalat. Kann eine allergische Reaktion verursachen.

Nur für den professionellen Gebrauch.

Vertex Self Curing-Flüssigkeitskomponent
Gefahren & Vorsichtsmaßnahmen

Gefahr
Gefahrenhinweise
H225 - Leicht entzündliche Flüssigkeit und Dampf. H315 - Verursacht Hautreizungen. H317 - Kann eine allergische Hautreaktion verursachen. H335 - Kann Atemwegsreizung verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen
P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P261 - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. P280 - Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. P333+P313 - Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Behandlung erfolgen. P370+P378 - Bei Brand: Zum Löschen Schaum, Trockenpulver, Kohlendioxid (CO2), Wasser verwenden. P403+P233 - Nur an gut belüfteten Orten lagern. Behälter dicht geschlossen halten.

Nur für den professionellen Gebrauch.

PL Instrukcja obsługi

Wprowadzenie
Przedstawiona dalej dokumentacja stosowania są przeznaczone dla specjalistów dentystycznych, którzy używają produktów Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set do naprawy uszkodzeń protezowanych protez całkowitych i częściowych. Opisywane produkty są przeznaczone wyłącznie do zastosowań stomatologicznych. Niniejsza instrukcja zawiera również informacje na temat bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Nie ma konieczności uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Przeznaczenie
Materiał Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set służy do naprawy ubytków protezy bazowej. Nie stosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może wpłynąć na jakość chemiczną i fizyczną produktu Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, skontaktować się z lekarzem.

Składnik proszkowy Vertex Self Curing
Zagrożenia i środki ostrożności

Ostrzeżenie
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia
H411 – Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności
P273 – Unikać uwolnienia do środowiska. P501 – Zawartość/pojemnik usuwać do punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i międzynarodowymi.

Zwroty wskazujące EUH
EUH208 – Zawiera nadtlenek dibenzoilu; nadtlenek benzoilu, dwucykloheksyl ftalan. Może wywołać reakcję alergiczną.

Składnik płynny Vertex Self Curing
Zagrożenia i środki ostrożności

Niebezpieczeństwo
Składniki niebezpieczne metakrylan metylu
2-metyloprop-2-enian; 2-metyloprop-2-enoesan metylu, kwas 1-propenoxy, 2-metyl-, 1,2-etandiylowy ester, metakrylan 1-hydroksyetylu, 2,2-(1H-benzotriazol-2-yl)-p-kresol

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia
H315 - Wywołuje łagodną reakcję skórną. H317 – Może powodować reakcję alergiczną skóry. H335 – Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Zwroty wskazujące środki ostrożności
P210 – Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskier, otwartego ognia oraz innych źródeł zapłonu. Zakaz palenia. P261 – Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/oparów/ aerozolu/ciecz. P280 – Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu/ ochronę twarzy. P370+P378 – W przypadku wystąpienia pożaru: Do gaszenia należy używać piany, suchego proszku gaśniczego, dwutlenku węgla (CO2). P403+P233 – Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Pojemnik trzymać szczelnie zamknięty. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Zwroty wskazujące EUH
EUH208 – Zawiera nadtlenek dibenzoilu; nadtlenek benzoilu, dwucykloheksyl ftalan. Może wywołać reakcję alergiczną.

Obróbka
W celu naprawy protezy należy rozmieszkować powierzchnię w bezpośrednim sąsiedztwie uszkodzenia za pomocą frezu. Następnie należy nałożyć na powierzchnię protezy nie ma żadnej substancji rozdzielczej. Następnie należy przyłożyć uszkodzoną powierzchnię protezy do uszkodzonej powierzchni. Wszystkie materiały zostają przyklejone do siebie. Materiały jest organicznej przepisami dotyczącymi materiałów niebezpiecznych składnika płynnego Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set (UN 3077) Standardowe warunki transportu Opakowania dla składnika proszkowego Vertex Self Curing.

Usuwanie odpadów
Resztki i pozostałości materiału po płynie należy traktować jako odpady chemiczne. Z pustych opakowań po płynnym składniku należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ mogą zostać ślady substancji. Wszystkie materiały, opakowania i pozostałości zgodnie z obowiązującymi przepisami.

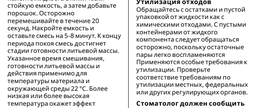
Opis i efekty
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set jest materiałem na bazie akrylowej. System akrylowy obejmuje proszek (polimer) i płyn (monomer). Proszek dostępny jest w 2 wersjach: Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set. Vertex Self Curing Quick Set zapewnia dłuższą pracę z materiałem w porównaniu z wersją Vertex Self Curing. Obie materiały stosowane są z płynem Vertex Self Curing. Mieszanina płynu z proszkiem tworzy plastyczną masę twardnieje po kilkunastu minutach. Materiał jest odporny na wilgoć i zmiany temperatury. Materiał jest organicznej przepisami dotyczącymi materiałów niebezpiecznych składnika płynnego Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set (UN 3077). Standard transportowerstelen geldt voor de Vertex Self Curing-poedercomponent.

Afvalverwijdering
Behandel resten en/of lege vloeistofverpakkingen als chemisch afval. Lege verpakkingen van de vloeibare component moeten voorzichtig worden behandeld omdat er restdampen ontstaan. Alle lege en gebruikte verpakkingen, producten en/of restproducten dienen overeenkomstig de lokale, regionale, nationale en/of internationale voorschriften.

EUH Statements
EUH208 - Bevat dibenzoylperoxide; benzoylperoxide, dicyclohexylftaalzuur. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Gebruik enkel door professionelen.

Vertex Self Curing-vloeistofcomponent
Gevaren & voorzorgsmaatregelen



Gevaar
Gevaarlijke bestanddelen
methylmethacrylaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; 2-propenoic 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester; Vinylcyclohexeen; 2,4-benzhydrazol-2-yl-p-kresol

Gevaranaanduiding
H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H315 - Veroorzaakt huidirritatie. H317 - Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H335 - Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen
P210 - Houd uit de buurt van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Roek niet in de nabijheid. P261 - Vermijd inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/aerosol. P280 - Draag beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/ gezichtsbescherming. P333+P313 - Als huidirritatie of -uitslag optreedt, roept u de medische raadgeving/hulp in. P370+P378 - In geval van brand gebruikt u schuim, droog bluspoeder, koolstofdioxide (CO2), om te blussen. P403+P233 - Opslaan in een goed geventileerde ruimte. Houd de verpakking goed gesloten.

Gebruik enkel door professionelen.

Voorzorgsmaatregelen
P273 - Voorkom vrijkomen in het

SV Bruksanvisning

Spracovanie
Pri oprave nahradenej chrupu zdrsnite povrchy bezprostredne susediace s roztahnutnou alebo zlomenou hranicou. Zabráňte akejkoľvek prípravy chrupu nebol žiadny prach ani mastnoty. Pri oprave zubov nahradený zbrúsnie uvoľňovať zuby na strane zlomenej alebo v prípade zlomenej zubnej oprave monomérom alebo kontaktnou tekutinou (napr. Vertex Arybond).

Zmiešavací pomer materiálu Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set je 1 ml Kvapaliny : 1,7 g prášku. Dôkladne premiešajte mnohými obsah fľašiek. Nalejte do malej nádoby chemikáliám najprv kvapalinu a potom nasypte práškik. Zlahka miešajte alveolárneho hrebeňa s paletou, mes 5 – 8 minút postačí. Pre najlepšie výsledky odporúčame pracovať v rukavice.

V prípade podráždenia zakážte nárazy chrupu medzi dôjde k poškodeniu kovinic, pretože tieto sú vyrobené z kovu. Ak sa vyskytne akákoľvek nepríjemná reakcia alebo pacienta, ihneď prerušte prácu a kontaktujte lekára.

Component en poeder Vertex Self Curing
Risegos y precauciones

Advertencia
Indicación de peligro
H411 - Tóxico para la vida acuática con efectos duraderos.

Consejos de prudencia
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente. P391 - Recoger el derrame. P501 - Eliminar el contenido/recipiente en un punto de recogida de desechos especiales o peligrosos de acuerdo con la normativa local, regional, nacional o internacional.

Indicación EUH
EUH208 - Contiene peróxido de dibenzoilo; peróxido de benzoilo, ftalato de diciclohexilo. Puede producir una reacción alérgica.

Componente líquido Vertex Self Curing
Risegos y precauciones

Peligro
Componentes peligrosos
metilmetacrilato; 2-metilprop-2-enoato de metilo; 2-metilpropenoato de metilo, 2-propenoic 2-metil-, 2-etanodiílo, metacrilato de 2-hidroxietilo, 2,2-(1H-benzotriazol-2-il)-p-kresol

Advertencia de peligro
H225 - Líquido y vapores muy inflamables. H315 - Provoca irritación cutánea. H317 - Puede producir una reacción alérgica en la piel. H335: Puede provocar irritación de las vías respiratorias.

Consejos de prudencia
P210 Mantenerlo lejos de fuentes de calor, las superficies calientes, las chispas, las llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. P261: Evitar respirar el polvo/humo/gas/niebla/ vapores/aerosoles. P280: Llevar guantes protectores. P333+P313: En caso de irritación o erupción cutánea: Pida consejo/ atención médica. P370+P378: En caso de incendio: usar espuma, polvo extinguidor seco, dióxido de carbono (CO2) para la extinción. P403+P233: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente bien cerrado.

Solo para usuarios profesionales.

Processo
Para reparar una dentadura postiza, a ranura a reparar deve ser preparada. Imediatamente após a preparação o fresa a reparar deve ser limpo de qualquer substância de dentadura postiza este libre de polvo y grasa. Para reparar la dentadura postiza, rasque el lado de la base de la dentadura acrílico cuidadosamente y trátelo adicionalmente con el monómero o un líquido conductor (por ejemplo, Vertex Arybond).

La proporción de mezcla de Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set es de 1 ml de líquido: 1,7 gr de polvo. Mezcle abundantemente los componentes en un plato de recogida de desechos especiales o peligrosos. Para mezclar los productos químicos y luego el polvo. Mezcle ligeramente con una espátula. Mezcle durante 20 segundos. Cubra el bol y deje reposar la mezcla de 5 a 8 minutos. La mezcla habrá alcanzado la fase de masa al final del periodo de reposo. Los siempre de mezcla, masa y trabajo mencionados son válidos para un material y una temperatura ambiente de 22 °C. Una temperatura más baja o más alta afectará a la duración del tiempo de trabajo y de endurecimiento. Para la duración de la fase de endurecimiento, consulte el cuadro de la dentadura postiza, pueden producirse daños potenciales en la dentadura postiza. Eliminar los restos de la boca o el estilo del paciente. Comuníquese con el médico.

En caso de que se produzca una reacción alérgica, comuníquese con un médico.

Component vloeibaar Vertex Self Curing
Risegos y precauciones

Gevaar
Gevaarlijke componenten
methylmethacrylaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; methyl-2-methylprop-2-enoaat; 2-propenoic 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester; Vinylcyclohexeen; 2,4-benzhydrazol-2-yl-p-kresol

Gevaarsaanduiding
H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H315 - Veroorzaakt huidirritatie. H317 - Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H335 - Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen
P210 - Houd uit the buurt van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Roek niet in de nabijheid. P261 - Vermijd inademing van stof/rook/gas/nevel/ damp/aerosol. P280 - Draag beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/ gezichtsbescherming. P333+P313 - Als huidirritatie of -uitslag optreedt, roept u de medische raadgeving/hulp in. P370+P378 - In geval van brand gebruikt u schuim, droog bluspoeder, koolstofdioxide (CO2), om te blussen. P403+P233 - Opslaan in een goed geventileerde ruimte. Houd de verpakking goed gesloten.

Gebruik enkel door professionelen.

Voorzorgsmaatregelen
P273 - Voorkom vrijkomen in het

ES Instrucciones de uso

Introducción
Las siguientes instrucciones de uso están dirigidas a los profesionales dentales que usan Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set para reparar bases de dentaduras postizas totales y parciales removibles. Este material está indicado exclusivamente para la realización de trabajos odontológicos profesionales. Esta instrucción de uso también contiene información sobre aspectos ambientales y de seguridad. En caso de que necesite más información, comuníquese con el distribuidor.

Uso previsto
Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set se usa para la reparación rebasado de todo tipo de bases de dentaduras postizas totales y parciales removibles. El producto está certificado por la CE como dispositivo médico de Clase IIa. Debe seguirse las instrucciones técnicas correspondientes en esta guía del usuario. Cualquier desviación de estas instrucciones puede tener un efecto negativo en el resultado deseado y no garantizará la calidad del resultado.

Componente líquido Vertex Self Curing
Peligro & Recomendaciones de Prudencia

Peligro
Compostos perigosos
metilmetacrilato; 2-metilprop-2-enoato de metilo; 2-metilpropenoato de metilo, 2-propenoic 2-metil-, 1,2-etanodiílo, metacrilato de 2-hidroxietilo, 2-(2H-benzotriazole-2-il)-p-kresol

Advertencia de peligro
H225 - Líquido y vapor altamente inflamables. H315 - Provoca irritación cutánea. H317 - Puede producir una reacción alérgica cutánea. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Consejos de prudencia
P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chama aceca e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 - Evitar respirar poeira/fumo/gás/nevoeiro/vapores/aerosóis. P280 - Usar luvas de proteção. P333+P313 - Se ocorrer irritação ou erupção cutânea: Procure aconselhamento/cuidados médicos. P370+P378 - Em caso de incêndio: Utilizar espuma, pó extintor seco, dióxido de carbono (CO2) para extinguir. P403+P233 - Armazenar em um local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.

Apenas para utilização profissional.

Processamento
Para reparar uma prótese dentária, deve-se preparar a ranhura a ser reparada. Imediatamente após a preparação, a fresa a reparar deve ser limpa de qualquer substância de prótese dentária e de gordura. Para reparar a prótese dentária, raspe o lado da base da prótese acrílica cuidadosamente e trate-o adicionalmente com o monómero ou um líquido condutor (por exemplo, Vertex Arybond).

A proporção de mistura de Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set é de 1 ml de líquido: 1,7 gr de pó. Misture bem os componentes em um prato de resíduos especiais ou perigosos. Misture ligeiramente com uma espátula. Misture durante 20 segundos. Cubra o boi e deixe repousar a mistura de 5 a 8 minutos. A mistura atingirá a fase de massa ao final do período de repouso. Os tempos de mistura, massa e trabalho mencionados são válidos para um material e uma temperatura ambiente de 22 °C. Uma temperatura mais baixa ou mais alta afetará a duração do tempo de trabalho e de endurecimento. Para a duração da fase de endurecimento, consulte o quadro da prótese dentária, podem ocorrer danos potenciais na prótese dentária. Remova os restos da boca ou do estilo do paciente. Contacte um médico.

Em caso de reação alérgica, consulte um médico.

Componente líquido Vertex Self Curing
Perigo e Recomendações de Prudência

Perigo
Componentes perigosos
metilmetacrilato; 2-metilprop-2-enoato de metilo; 2-metilpropenoato de metilo, 2-propenoic 2-metil-, 1,2-etanodiílo, metacrilato de 2-hidroxietilo, 2-(2H-benzotriazole-2-il)-p-kresol

Advertência de perigo
H225 - Líquido e vapor altamente inflamáveis. H315 - Provoca irritação cutânea. H317 - Pode produzir uma reação alérgica cutânea. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Conselhos de prudência
P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chama aceca e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 - Evitar respirar poeira/fumo/gás/nevoeiro/vapores/aerosóis. P280 - Usar luvas de proteção. P333+P313 - Se ocorrer irritação ou erupção cutânea: Procure aconselhamento/cuidados médicos. P370+P378 - Em caso de incêndio: Utilizar espuma, pó extintor seco, dióxido de carbono (CO2) para extinguir. P403+P233 - Armazenar em um local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.

Apenas para utilização profissional.

Processamento
Para reparar uma prótese dentária, deve-se preparar a ranhura a ser reparada. Imediatamente após a preparação, a fresa a reparar deve ser limpa de qualquer substância de prótese dentária e de gordura. Para reparar a prótese dentária, raspe o lado da base das dentes artificiais em acrílico e trate-o adicionalmente com o monómero ou um líquido condutor (por exemplo, Vertex Arybond).

A proporção de mistura de Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set é de 1 ml de líquido: 1,7 gr de pó. Misture bem os componentes em um prato de resíduos especiais ou perigosos. Misture ligeiramente com uma espátula. Misture durante 20 segundos. Cubra o boi e deixe repousar a mistura de 5 a 8 minutos. A massa terá atingido a fase de massa ao final do período de repouso. Os tempos de mistura, massa e trabalho mencionados são válidos para um material e uma temperatura ambiente de 22 °C. Uma temperatura mais baixa ou mais alta afetará a duração do tempo de trabalho e de endurecimento. Para a duração da fase de endurecimento, consulte o quadro da prótese dentária, podem ocorrer danos potenciais na prótese dentária. Remova os restos da boca ou do estilo do paciente. Contacte um médico.

Em caso de reação alérgica, consulte um médico.

Componente líquido Vertex Self Curing
Perigo e Recomendações de Prudência

Perigo
Componentes perigosos
metilmetacrilato; 2-metilprop-2-enoato de metilo; 2-metilpropenoato de metilo, 2-propenoic 2-metil-, 1,2-etanodiílo, metacrilato de 2-hidroxietilo, 2-(2H-benzotriazole-2-il)-p-kresol

Advertência de perigo
H225 - Líquido e vapor altamente inflamáveis. H315 - Provoca irritação cutânea. H317 - Pode produzir uma reação alérgica cutânea. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Conselhos de prudência
P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chama aceca e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 - Evitar respirar poeira/fumo/gás/nevoeiro/vapores/aerosóis. P280 - Usar luvas de proteção. P333+P313 - Se ocorrer irritação ou erupção cutânea: Procure aconselhamento/cuidados médicos. P370+P378 - Em caso de incêndio: Utilizar espuma, pó extintor seco, dióxido de carbono (CO2) para extinguir. P403+P233 - Armazenar em um local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.

Apenas para utilização profissional.

Introdução
As seguintes instruções de utilização destinam-se a profissionais odontológicos que utilizam Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set para reparar prótese dentárias completas ou parciais removíveis. Este material está indicado exclusivamente a atividade odontológica profissional. Essas instruções de utilização também fornecem informações sobre aspetos de segurança e ambientais. Em caso de mais informações, contacte o fornecedor.

Utilização Pretendida
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set é utilizado para a manutenção e/ou rebasamento de bases de dentaduras postiças dentárias completas e parciais removíveis. O produto está certificado como dispositivo médico de Classe IIa. As instruções técnicas correspondentes devem ser seguidas. Qualquer desvio em relação a estas instruções poderá ter um efeito negativo no resultado pretendido e não garantirá a qualidade do resultado.

Descrição e Efeitos
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set é um sistema acrílico à base de polímeros. Consiste em um composto por um pó (polímero) e um líquido (monómero). O pó encontra-se disponível em 2 versões: Vertex Self Curing e Vertex Self Curing Quick Set. O Vertex Self Curing Quick Set proporciona uma consistência mais rápida, em comparação com a versão Vertex Self Curing. Ambos se usam com o líquido Vertex Self Curing. La combinación de polvo y líquido se convierte en un producto de acabado duro mediante una reacción de autoiniciación que se acelera con el calor.

Contraindicações
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set não deve usar para ninguém cujo propósito seja a reparação ou o rebasado de bases de dentaduras postiças totais e parciais removíveis. Cualquier desviación de esta instrucción de uso puede tener un efecto adverso en la calidad química y física de Vertex Self Curing/Vertex Self Curing Quick Set. En caso de que se produzca una reacción alérgica, comuníquese con un médico.

Componente em pó Vertex Self Curing Quickset
Perigos e Precauções

Aviso
Advertência de perigo
H411 - Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Conselhos de prudência
P273 - Evitar a sua libertação no meio ambiente. P391: Recolher o derramado. P501: Eliminar o conteúdo/recipiente em um ponto de recogida de desechos especiais ou perigosos de acordo com a normativa local, regional, nacional ou internacional.

Indicação EUH
EUH208: Contém peróxido de dibenzoílo; peróxido de benzoílo, ftalato de diciclohexilo. Pode produzir uma reação alérgica.

Só para usuários profissionais.

Componente líquido Vertex Self Curing Quickset
Perigos e Precauções

Perigo
Componentes perigosos
metilmetacrilato; 2-metilprop-2-enoato de metilo; 2-metilpropenoato de metilo, 2-propenoic 2-metil-, 1,2-etanodiílo, metacrilato de 2-hidroxietilo, 2-(2H-benzotriazole-2-il)-p-kresol

Advertência de perigo
H225 - Líquido e vapor altamente inflamáveis. H315 - Provoca irritação cutânea. H317 - Pode produzir uma reação alérgica cutânea. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Conselhos de prudência
P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chama aceca e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 - Evitar respirar poeira/fumo/gás/nevoeiro/vapores/aerosóis. P280 - Usar luvas de proteção. P333+P313 - Se ocorrer irritação ou erupção cutânea: Procure aconselhamento/cuidados médicos. P370+P378 - Em caso de incêndio: Utilizar espuma, pó extintor seco, dióxido de carbono (CO2) para extinguir. P403+P233 - Armazenar em um local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.

Apenas para utilização profissional.

PT Instruções de utilização

Introdução
As seguintes instruções de utilização destinam-se a profissionais odontológicos que utilizam Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set para reparar dentaduras postiças completas ou parciais removíveis. Este material está indicado exclusivamente a atividade odontológica profissional. Essas instruções de utilização também fornecem informações sobre aspetos de segurança e ambientais. Em caso de mais informações, contacte o fornecedor.

Utilização Pretendida
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set é utilizado para a manutenção e/ou rebasamento de bases de dentaduras postiças dentárias completas e parciais removíveis. O produto possui certificado como dispositivo médico de Classe IIa. As instruções técnicas correspondentes devem ser seguidas. Qualquer desvio em relação a estas instruções poderá ter um efeito negativo no resultado pretendido e não garantirá a qualidade do resultado.

Descrição e Efeitos
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set é um sistema acrílico à base de polímeros. Consiste em um composto por um pó (polímero) e um líquido (monómero). O pó encontra-se

CZ Návod k použití

Úvod
Následující návod k použití je určen zubním specialistům, kteří používají Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set k opravám bazí snímatelných zubních protéz. Tento materiál je určen výhradně pro zubní ordinace. Tento návod zahrnuje také údaje o bezpečnosti a ochraně životního prostředí. Pokud budete potřebovat další informace, kontaktuje prodejce.

Určené použití
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set se používá pro opravy nebo rebasování celých nebo částečných zubních protéz. Tento materiál je zařazen do třídy IIa zdravotnických prostředků. Při jeho použití je nutné dodržovat příslušné technické pokyny. Jakékoliv odchylky od těchto pokynů mohou mít negativní dopad na požadovaný výsledek a nezaručují kvalitu výsledku.

Popis a účinky
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set je akrylový systém. Akrylový systém tvoří prášek (polymer) a kapalina (monomer). Prášek je dostupný v 2 verzích: Vertex Self Curing a Vertex Self Curing Quick Set. Vertex Self Curing Quick Set poskytuje delší pracovní dobu v porovnání s verzí Vertex Self Curing. Obě verze používají kapalinu Vertex Self Curing. Po smíchání prášku s kapalinou vzniká tvárná hmota, která ztuhne za pár minut. Materiál je odolný vůči vlhkosti a teplotním změnám. Materiál je organický podle předpisů pro nebezpečné materiály: Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set (UN 3077). Standardní podmínky přepravy pro součástku v prášku Vertex Self Curing.

Likvidace odpadu
Se zvyškami materiálu a prázdnými obaly od kapaliny nakládejte jako s chemickým odpadem. S prázdnými obaly od kapaliny buďte opatrní, zachovávejte opatrnost, protože mohou zůstat zbytky. Veškerý materiál, obaly a zbytky zlikvidujte v souladu s místními, zvláštními nebo jinými

RO Instrucțiuni de utilizare

Introducere
Următoarele instrucțiuni de utilizare sunt destinate specialiștilor din medicina dentară care utilizează Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set pentru repararea bazelor protezelor dentare totale și parțiale. Acest material este conceput exclusiv pentru lucrări odontologice profesionale. Acele instrucțiuni de utilizare conțin informații despre siguranță și despre mediu. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați distribuitorului.

Utilizare prevăzută
Vertex Self Curing / Vertex Self Curing Quick Set este folosit pentru repararea bazelor protezelor dentare parțiale și totale. Acest produs este certificat ca dispozitiv medical de Clasa IIa. Trebuie respectate instrucțiunile tehnice corespunzătoare din prezentul ghid al utilizatorului. Orice abatere de la aceste instrucțiuni poate avea un efect negativ asupra rezultatului dorit și nu garantează calitatea rezultatului.

Componentă pulbere Vertex Self Curing
Pericole și precauții

Atenționare
Fraza de pericol
H411 – Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraza de precauție
P273 – Evitați eliberarea în mediu. P501 – Aruncați conținutul/recipientul în o instalație aprobată de eliminare a deșeurilor.

Fraza de EUH
EUH208 – Conține peroxid de dibenzoil; peroxid de benzoil, dicicloheksil ftalat. Poate provoca o reacție alergică.

Doar pentru utilizatori profesioniști.

Componentă lichidă a Vertex Self Curing
Pericol și precauții

Avertisment
Fraza de pericol
H225 – Lichid și vapori foarte inflamabili. H315 – Provoacă iritarea pielii. H317 – Poate provoca o reacție alergică a pielii. H335 – Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Fraza de precauție
P210 – A se păstra departe de sursele de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P261 – Evitați să respirați praful/fumul/gazele/ceața/ vaporii/spray-ul. P280 – Purtați mănuși de protecție. P370+P378 – În caz de incendiu: A se utiliza stingătoare cu spumă, pulbere, dioxid de carbon (CO2) pentru a stinge. P403+P233 – A se depozita Într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis ermetic.

Doar pentru utilizatori profesioniști.

Prelucrare
Pentru a repara o protezei dentară, o șanț ce trebuie reparat trebuie pregătit imediat după pregătirea frezei de reparat trebuie curățată de orice urme de proteză dentară. Pentru a repara protezei dentare, rădăcina de la baza protezei acrilice cu atenție și tratați-o suplimentar cu monomer sau un lichid conductor (pe exemplu, Vertex Arybond).

Raportul de amestec al Vertex Self Curing/ Vertex Self Curing Quick Set este 1 ml lichid: 1,7 g de pulbere. Amestecați bine componentele pe o farfurie de deșeuri periculoase. Amestecați ușor cu o spatulă. Amestecați timp de 20 de secunde. Acoperiți